

Panasonic®

Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Mode d'emploi

Manuale di istruzioni

Instrucciones de funcionamiento

Manual de instruções

Instrukcja obsługi

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohjeet

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrucțiuni de operare

Kezelési útmutató

Microwave Oven/Grill Oven

Mikrowellengerät mit Grill

Mikrowellengerät mit Grill/ohne Grill

Four à micro-ondes avec gril/sans gril

Forno a microonde con grill/senza grill

Horno Microondas/Grill

Forno Micro-Ondas/Grelhador

Kuchenka Mikrofalowa z Grillem

Kombinationsugn med Mikrovågor/Grill

Mikrobølgeovn/Grill

Mikrobølge/Grill Ovn

Mikroaaltouuni/Grilli

Mikrovlinná trouba

Mikrovlinná rúra

Cuptor cu microunde

Grillezős/mikrohullámú sütő

English

Nederlands

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Polski

Svenska

Dansk

Norsk

Suomi

Česky

Slovensky

Română

Magyar



NN-J161MM / NN-J151WM / NN-S251WM

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: Before operating this oven, please read these instructions carefully and keep for future reference.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. Bitte sorgfältig durchlesen und zur weiteren Bezugnahme aufbewahren.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES. Lees ze a.u.b. zorgvuldig door en bewaar ze zodat u ze opnieuw kunt raadplegen wanneer nodig.

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES. Avant d'utiliser le four à micro-ondes, lisez attentivement les recommandations d'utilisation et conservez-les soigneusement.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA. Leggere attentamente queste note e conservarle per riferimento futuro.

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD IMPORTANTES. Léalas detenidamente y guárdelas para futura referencia.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. Leia atentamente as instruções de segurança e guarde-as para futuras consultas.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją i zachowanie jej.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER. Læses omhyggeligt, og opbevares til senere brug.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. Les nøye, og oppbevar på et trygt sted slik at du kan slå opp ved behov.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. Läs igenom anvisningarna noga och spara dem för framtida referens.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Před uvedením trouby do provozu si laskavě pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE. Pred uvedením tejto mikrovlnnej rúry do činnosti si dôkladne naštudujte tento návod na obsluhu a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE: Înainte de utilizarea a acestui cuptor, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI. Pečlivě si je prosím přečtěte a uložte pro příští použití.

- Instrucciones sobre seguridad importantes. Léalas detenidamente y guárdelas para futura referencia.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos, sólo si hay una persona responsable de su seguridad que les supervise o les haya dado instrucciones acerca del uso seguro del aparato y sobre los peligros que pueden derivarse. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza o el mantenimiento del aparato sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Cuando se instale este horno, debe ser fácil aislar el aparato del suministro de electricidad, tirando de la clavija o accionando el disyuntor.
- Si el cable de suministro eléctrico de este aparato está estropeado, debe reemplazarlo por el cable especial que pondrá a su disposición el fabricante.

- ¡AVISO! Los cierres de la puerta y las áreas de cerrado de la puerta deben limpiarse con un paño húmedo. El aparato debe inspeccionarse para ver si tiene daños en los cierres de la puerta y en las áreas de cierre de la misma y si estas áreas están dañadas, no debe hacer funcionar el aparato hasta que haya sido reparado por un técnico formado por el fabricante.
- ¡AVISO! No intente forzar o hacer cualquier ajuste o reparación a la puerta, alojamiento del panel de control, mandos de interrupción de seguridad o cualquier otra parte del horno. No saque el panel exterior del horno que proporciona protección contra la exposición a la energía de microondas. Las reparaciones deben ser realizadas por una persona de servicio cualificada.
- Nunca deberá calentar líquidos o cualquier otro tipo de alimento en recipientes herméticos, ya que existe el riesgo de que estallen por culpa de la presión.
- ¡AVISO! No coloque este horno cerca de una cocina eléctrica o de gas.

- ¡AVISO! No permita a los niños el uso del horno sin supervisión, solamente lo podrán usar cuando se les haya dado las instrucciones adecuadas para que sean capaces de usar el horno de forma segura y una vez entendidos los riesgos que pueden derivarse de un uso inapropiado.

Para uso en encimeras:

- El microondas se debe colocar en una superficie plana y estable, 85 cm por encima del suelo, con la parte trasera contra una pared. Si uno de los lados del horno se coloca junto a una pared, el otro lado debe estar completamente abierto. Deje 15 cm de espacio libre por encima del horno.
- Cuando caliente comida en recipientes de papel o de plástico, verifique el horno con frecuencia ya que estos tipos de recipientes se encienden si se sobrecalientan.
- Si se emite humo o se produce fuego en el interior del horno, pulse el botón parar / cancelar y deje la puerta cerrada para sofocar las llamas. Desconecte el cable de alimentación o apague la electricidad en el fusible o en el panel del disyuntor.

- Cuando se calienten líquidos, como por ejemplo sopas, salsas y bebidas en su horno microondas, puede darse un sobrecalentamiento del líquido por encima de su punto de ebullición sin que se aprecie borboteo. Esto puede resultar en una repentina ebullición del líquido. El contenido de los biberones y potitos tiene que removerse o agitarse. La temperatura tiene que verificarse antes de su consumo, para evitar quemarse.
- No cocine huevos con la cáscara ni cueza huevos duros en la modalidad de MICROONDAS. Puede aumentar la presión y los huevos pueden explotar, incluso después de que el microondas haya dejado de emitir calor.
- Mantenga limpios el interior del horno, cierres y áreas de cierre de la puerta. Cuando salpique la comida o se derramen líquidos y se adhieran a las paredes del horno, limpie la placa cerámica, los cierres herméticos de la puerta y las zonas de los cierres herméticos con un paño húmedo. Si estuviera muy sucio, puede usar un detergente suave. No es recomendable el uso de detergentes fuertes o abrasivos.

- NO USE LIMPIADORES PARA HORNO CONVENCIONALES.
- Cuando use los modos HORNO, GRILL o COMBINACIÓN, algunos alimentos podrían salpicar de grasa las paredes del horno inevitablemente. Si el horno no se limpia regularmente, puede comenzar a producir humo durante su utilización.
- Debe mantener el horno limpio, puesto que, de no hacerlo, las superficies podrían deteriorarse, lo cual podría afectar la vida del electrodoméstico y probablemente resultaría en una situación de riesgo.
- ¡AVISO! Las partes exteriores del aparato pueden calentarse al usarlo para cocción combinada. Debe mantenerse a los niños pequeños alejados del aparato y nunca lo deben utilizar sin la supervisión de un adulto, debido a las altas temperaturas generadas.
- No debe utilizarse una limpiadora a vapor para limpiar el aparato.

- No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos o rascadores metálicos para limpiar la puerta de cristal del horno, ya que puede rayar la superficie y ésto puede provocar la rotura del cristal.
- Las superficies externas del horno, incluidos los respiraderos de la carcasa y la puerta del horno se calentarán en los modos HORNO, GRILL y COMBINACIÓN. Tenga cuidado al abrir o cerrar la puerta y al introducir o sacar alimentos y accesorios.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con un sistema de control remoto independiente ni con un temporizador externo.
- Utilice sólo utensilios que sean aptos para ser utilizados en hornos microondas.
- El horno dispone de resistencias situadas en la parte superior del horno. Después de usar las funciones GRILL y COMBINACIÓN, hay que tener cuidado de no tocar las superficies interiores del horno, ya que estarán muy calientes. Hay que tener cuidado de no tocar la resistencia del interior del horno.

Instalación y Conexión

Examine su horno microondas

Desembale el horno, saque todo el material de embalaje y examine que el horno no tenga ningún daño como abolladuras, pestillos de la puerta rotos o grietas en la puerta. Si encuentra cualquier daño, notifíquelo a su distribuidor inmediatamente. No instale un horno microondas dañado.

Instrucciones para conexión a tierra

IMPORTANTE: ESTA UNIDAD TIENE QUE ESTAR DEBIDAMENTE CONECTADA A TIERRA, POR SU SEGURIDAD PERSONAL.

Si su salida de CA no está conectada a tierra, es responsabilidad personal del cliente reemplazarla por un enchufe de pared con conexión a tierra.

Voltaje de funcionamiento

El voltaje tiene que ser el mismo que está especificado en la etiqueta que está sobre el horno. Si se usa un voltaje más alto que el especificado, puede causar un incendio u otros daños.

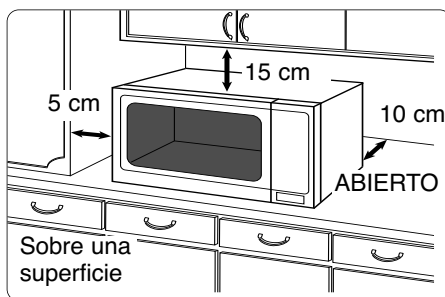
Colocación del horno

Este horno está diseñado únicamente para su uso en encimeras caseras. No está diseñado para utilizarlo empotrado ni dentro de un armario.

1. Coloque el horno sobre una superficie plana y estable, a más de 85 cm por encima del suelo.
2. Cuando se instale este horno, debe ser fácil aislar el aparato del suministro de electricidad, tirando de la clavija o accionando el disyuntor.
3. Para que el funcionamiento sea el apropiado, hay que asegurar una circulación suficiente de aire para el horno.

Uso sobre una superficie:

- a. Hay que dejar 15 cm de espacio libre por encima del horno, 10 cm por detrás y 5 cm por un lado, mientras que el otro lado debe estar despejado más de 40 cm.
- b. Si un lado del horno está colocado a nivel de una pared, el otro lado o la parte superior no debe estar bloqueado.



4. No coloque este horno cerca de una cocina eléctrica o de gas.
5. No deben sacarse los apoyos inferiores.
6. Este horno es sólo para uso doméstico. No usarlo al aire libre.
7. Evitar el uso del horno microondas en ambiente de humedad alta.
8. El cable de la corriente no debe tocar el exterior del horno. Mantener el cable alejado de superficies calientes. No deje el cable colgando del borde de una mesa o de un mostrador. No sumerja en agua el cable, ni la clavija ni el horno.
9. No bloquee las rejillas de ventilación situadas en la parte superior y trasera del horno. Si estas rejillas están bloqueadas durante la operación, el horno puede sobrecalentarse. En este caso el horno está protegido por un dispositivo de seguridad térmico y reanuda la operación únicamente tras haberse enfriado.
10. Este aparato no está diseñado para funcionar con un sistema de control remoto independiente ni con un temporizador externo.

Atención: Superficies calientes
(NN-J161MM / NN-J151WM)



Es

Instalación y Conexión

AVISO

1. Los cierres de la puerta y las áreas de cerrado de la puerta deben limpiarse con un paño húmedo.

El aparato debe inspeccionarse para ver si tiene daños en los cierres de la puerta y en las áreas de cierre de la puerta y si estas áreas están dañadas, no debe hacerse funcionar el aparato hasta que haya sido reparado por personal del servicio técnico oficial.

2. No intente forzar o hacer cualquier ajuste o reparación a la puerta, panel de control, o cualquier otra parte del horno. No saque el panel exterior del horno que proporciona protección contra la exposición a la energía del microondas.

Las reparaciones deben ser realizadas por una persona de servicio cualificada.

3. No haga funcionar este aparato si tiene un CABLE o CLAVIJA estropeados. Si no trabaja apropiadamente o está estropeado o se ha caído, es peligroso realizar cualquier reparación para alguien que no sea del servicio técnico oficial.
4. Si el cable de suministro eléctrico de este aparato está estropeado, debe remplazarlo por el cable especial disponible del fabricante.

5. Solo deberá permitir a los niños el uso del horno cuando se les hayan dado las instrucciones adecuadas para que éstos sean capaces de usar el horno de forma segura y entiendan los riesgos que pueden derivarse de un uso inapropiado.
6. Nunca deberá calentar líquidos o cualquier otro tipo de alimento en recipientes herméticos, ya que existe el riesgo de que estallen por culpa de la presión.
7. Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) con capacidades sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o les haya dado instrucciones acerca del uso del aparato. Es preciso controlar a los niños para cerciorarse de que no jueguen con el aparato.

Instrucciones de Seguridad

Utilización de su horno

1. No use el horno para ningún otro fin que no sea la preparación de comida. Este horno está diseñado específicamente para calentar, descongelar o cocinar alimentos. No use este horno para calentar productos químicos u otros productos no-alimenticios.
2. Antes de utilizarlo, verifique que los utensilios/recipientes son adecuados para su uso en hornos microondas.
3. No intente usar este horno microondas para secar periódicos, ropa o cualquier otro material. Podrían incendiarse.
4. Cuando no vaya a usar el horno, no guarde en el interior otros objetos que no sean los accesorios del horno, para que no se ponga en marcha accidentalmente.
5. No se hará funcionar el aparato mediante las funciones MICROONDAS o COMBINADO (NN-J151MM/NN-J161WM), SI NO HAY COMIDA EN EL HORNO ya que se podría estropear.
6. Si hubiera humo o fuego en el horno, pulse el botón Paro/Cancelar y deje la puerta cerrada, con objeto de sofocar cualquier llama. Desenchufe el cable eléctrico o corte la corriente en el panel de interruptor o fusible.

Funcionamiento de la Resistencia (NN-J161MM/NN-J151WM)

1. Las superficies exteriores del horno, incluidos los ventiladores de aire en la cabina y la puerta del horno, se calentarán durante el COMBINADO y el GRILL; tener cuidado al abrir o cerrar la puerta y al introducir o sacar comida y accesorios.
2. El horno dispone de dos resistencias situadas en la parte superior del horno. Después de utilizar la función COMBINACIÓN y GRILL, estas superficies estarán muy calientes. Hay que tener cuidado de no tocar las resistencias del interior del horno.
3. Los niños deben mantenerse alejados ya que las superficies pueden estar calientes.
4. Cuando el aparato se acciona en modo combinación, los niños sólo deben utilizar el horno bajo supervisión debido a las temperaturas generadas.

Funcionamiento del Ventilador

Si el horno se usa a la potencia máxima durante más de 5 minutos, es posible que el ventilador funcione durante 15 segundos tras el uso para enfriar los componentes eléctricos. Esto es totalmente normal y se puede sacar la comida del horno mientras el ventilador sigue en funcionamiento.

Lámpara del Horno

Cuando sea necesario reemplazar la lámpara del horno, póngase en contacto con el servicio técnico.

Accesorios

El horno está equipado con una variedad de accesorios. Síganse siempre las indicaciones dadas para el uso de los accesorios.

Bandeja de cristal

1. No haga funcionar el horno sin el aro de rodillo y la bandeja de vidrio.
2. Nunca usar otro tipo de bandeja de cristal que no sea la diseñada especialmente para este horno.
3. Si la bandeja de cristal está caliente, deberá dejarla enfriar antes de limpiarla o sumergirla en agua.
4. La bandeja de cristal puede girar en cualquier dirección.
5. Si el recipiente de comida que está sobre la bandeja de cristal toca las paredes del horno, se detendrá momentáneamente y ésta girará automáticamente en la dirección contraria. Esto es normal.
6. No cocine alimentos directamente sobre la bandeja de cristal.

Aro de rodillo

1. El aro de rodillo y el suelo del horno deben limpiarse con frecuencia para evitar ruidos y la acumulación de restos de alimentos.
2. El aro de rodillo debe utilizarse siempre para cocinar junto con la bandeja de vidrio.

Parrilla (NN-J161MM/NN-J151WM)

1. La Parrilla se utiliza para gratinar y dorar los platos pequeños y para ayudar a la buena circulación del calor.
2. No use ningún recipiente metálico sobre la Parrilla en COMBINADO con MICROONDAS.
3. No use la parrilla, en función de MICROONDAS solo.

Es

Información Importante

1. Tiempos de Cocción

El tiempo de cocción depende de la condición, temperatura, cantidad de comida y tipo de recipiente.

Comience con el tiempo de cocción mínimo para evitar una sobrecocción. Si la comida no está suficientemente cocida, siempre podrá añadir un poco más de tiempo.

Nota :

Si se sobrepasan los tiempos de cocción recomendados, la comida puede estropearse y en circunstancias extremas podría incendiarse y dañar posiblemente el interior del horno.

2. Pequeñas Cantidades de Alimentos

Pequeñas cantidades de comida o alimentos con bajo contenido de humedad pueden quemarse, secarse o incendiarse si se cuecen demasiado tiempo. Si los materiales dentro del horno se incendiaran, mantenga cerrada la puerta del horno, apague el horno y desenchufe el cable eléctrico.

3. Huevos

No cocine huevos con la cáscara ni cueza huevos duros en la modalidad de MICROONDAS. Puede aumentar la presión y los huevos pueden explotar, incluso después de que el microondas haya dejado de emitir calor.

4. Perforar la Piel

Los alimentos con pieles no porosas, tales como las patatas, yemas de huevo y salchichas deben pincharse antes de la cocción en microondas. La presión puede aumentar y hacerlos estallar.

5. Termómetro para la Carne

Use un termómetro para la carne para verificar el grado de cocción de los asados y las aves, una vez haya sacado el alimento del horno. No use un termómetro convencional para la carne, cuando esté utilizando el programa de Microondas o Combinado, ya que puede producir chispas.

6. Líquidos

Cuando se calienten líquidos, por ejemplo, sopa, salsas y bebidas en su horno microondas, puede ocurrir un sobrecalentamiento del líquido por encima de su punto de ebullición sin que se aprecie borboteo.

Para prevenir esta posibilidad deben tomarse las siguientes medidas:

- a) Evitar el uso de recipientes de lados rectos con cuellos estrechos.
- b) No sobrecalentar.
- c) Remover el líquido antes de colocar el recipiente en el horno y otra vez en el intermedio del tiempo de cocción.
- d) Después del calentamiento deje reposar el alimento.

7. Papel/Plástico

Cuando caliente comida en recipientes de papel o de plástico, vigílelo ya que estos tipos de recipientes o envoltorios se encienden si se sobrecalientan.

No use productos de papel reciclado (porej.: Rollo de Cocina), a menos que el producto de papel esté etiquetado como seguro para uso en horno microondas. Los productos de papel reciclado pueden contener impurezas que pueden causar chispas y/o fuego durante su uso.

Saque las tiras de cierre de las bolsas, en el caso que las llevara, antes de colocar las bolsas en el horno.

8. Utensilios/Papel de aluminio

No calentar latas ni botellas cerradas porque pueden explotar.

Los recipientes metálicos o los platos con ribetes metálicos no deben usarse durante la cocción Microondas ya que pueden producir chispas.

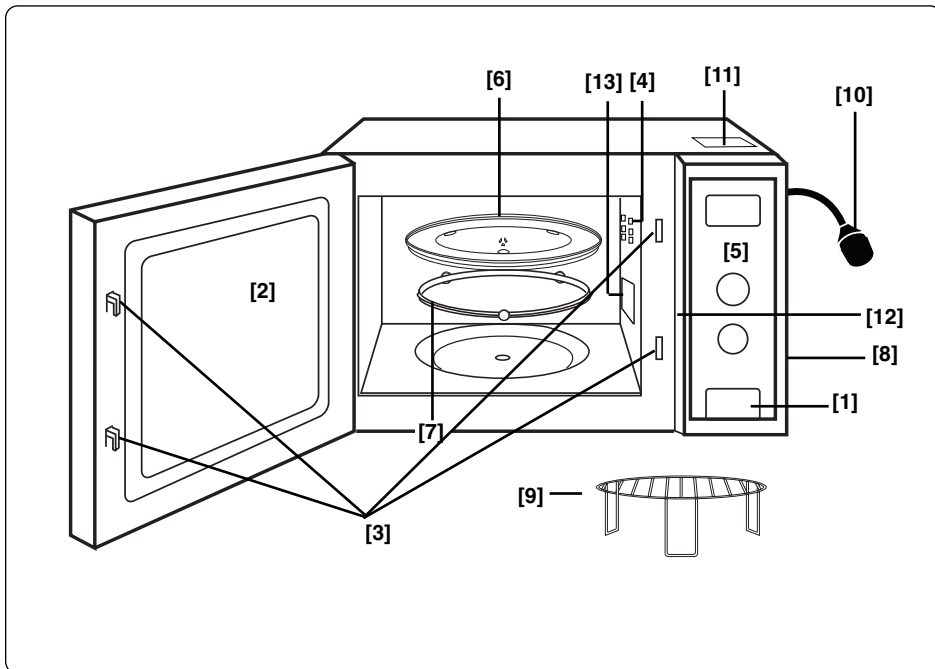
Si Vd. utiliza papel de aluminio, pinchos para carne o utensilios de metal, la distancia entre ellos y las paredes y la puerta del horno debe ser de como mínimo 2 cm.

9. Biberones/Tarritos para bebés

El tapón y la tetina o tapa deben sacarse de los biberones y de los tarritos antes de colocarlos en el horno.

El contenido de los biberones y de los tarritos tiene que removerse o agitarse. La temperatura tiene que verificarse antes de su consumo, para evitar quemaduras.

Esquema general



Es

1. Pulsador de apertura de la puerta

Púlselo para abrir la puerta. Cuando abra la puerta del horno durante la cocción, la cocción se detiene temporalmente sin que desaparezcan los ajustes hechos anteriormente. La cocción se reanuda tan pronto como se cierra la puerta y se pulsa el botón Marcha. La lámpara del horno se enciende tan pronto como se abra la puerta del horno.

2. Ventana del Horno

3. Sistema de Cierre de Seguridad de la Puerta

4. Rejillas de ventilación del horno

5. Panel de Control

6. Bandeja de cristal

7. Aro de rodillo

8. Orificios de ventilación

9. Parrilla (NN-J161MM/NN-J151WM)

10. Cable de alimentación

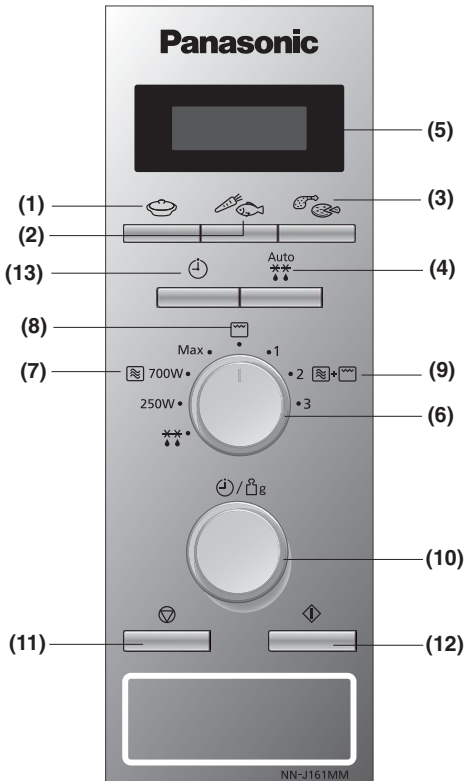
11. Advertencia (superficies calientes)(NN-J161MM / NN-J151WM)

12. Tarjeta de identificación

13. Tapa de la cavidad del magnetrón (no retirar)

Panel de Control

NN-J161MM / NN-J151WM*



- (1) Recalentado con peso automático
- (2) Cocinado con peso automático
- (3) Combinación con peso automático
- (4) Descongelación con peso automático
- (5) Pantalla
- (6) Botón selector de modo
- (7) Potencia de microondas
- (8) Potencia de grill
- (9) Potencia de combinación
- (10) Botón giratorio de tiempo/peso
- (11) Botón de parada/cancelar

Antes de cocinar: si se pulsa una vez, se borran las instrucciones. Durante la cocción: si se pulsa temporalmente una vez, se detiene el programa de cocción. Si se vuelve a pulsar, se cancelan todas las instrucciones y aparece la hora en pantalla.

- (12) Botón de inicio: Púlselo para que el horno empiece a funcionar. Si se abre la puerta durante la cocción o se pulsa una vez el botón de parada/cancelar, hay que pulsar de nuevo el botón de inicio para proseguir la cocción.
- (13) Botón del reloj/temporizador

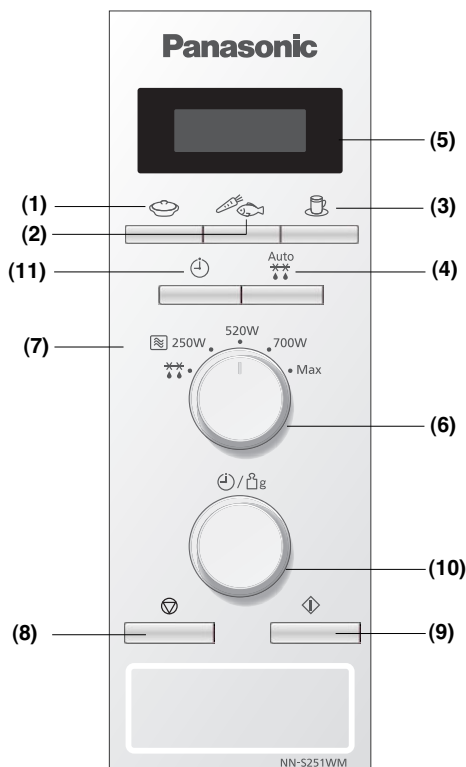
Avisador acústico:

Cuando se pulsa un botón suena un pitido. Si no se suena el pitido, la selección no es correcta. Al terminar la cocción, suenan 5 pitidos y aparece la palabra "END" (Fin) en la pantalla.

* Nota. El diseño de su panel de control puede variar del panel mostrado (dependiendo del color), pero la funcionalidad seguirá siendo la misma.

Panel de Control

NN-S251WM*



- (1) Recalentado con peso automático
- (2) Cocinado con peso automático Verduras/pescado
- (3) Recalentado automático taza/tazón
- (4) Descongelación con peso automático
- (5) Pantalla
- (6) Botón selector de modo
- (7) Potencia de microondas
- (8) Botón de parada/cancelar
- (9) Botón de inicio:
Púlselo para que el horno empiece a funcionar. Si se abre la puerta durante la cocción o se pulsa una vez el botón de parada/cancelar, hay que pulsar de nuevo el botón de inicio para proseguir la cocción.
- (10) Botón giratorio de tiempo/peso
- (11) Botón del reloj/temporizador

Es

Avisador acústico:

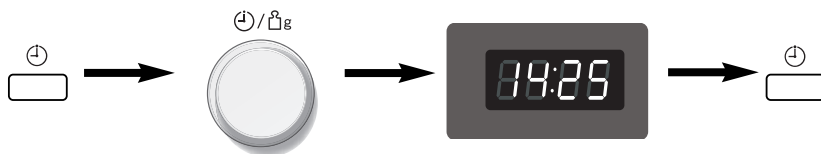
Quando se pulsa un botón suena un pitido. Si no se suena el pitido, la selección no es correcta. Al terminar la cocción, suenan 5 pitidos y aparece la palabra "END" (Fin) en la pantalla.

* Nota. El diseño de su panel de control puede variar del panel mostrado (dependiendo del color), pero la funcionalidad seguirá siendo la misma.

Mandos y Modo de funcionamiento

Ajuste del Reloj :

Ejemplo : Ajustar a las 14:25



- **Pulsar el botón Reloj/Temporizador dos veces**
Los : comienzan a parpadear
- **Ponga la hora girando el dial Tiempo/Peso**
Aparece la hora en el visualizador.
- **Pulsar el botón Reloj/Temporizador.**
Se introduce la hora del día.

NOTA :

1. Para reajustar la hora del día repetir todos los pasos anteriores.
2. La hora del día se visualiza a menos que se interrumpa el suministro eléctrico.
3. Este reloj tiene una visualización de 24 horas.

Bloqueo de Seguridad para Niños:

El uso de este sistema volverá inoperantes los mandos del horno; no obstante, se puede abrir la puerta. El Seguro para Niños puede ajustarse cuando el visualizador muestra un punto o la hora.

Para
Activarlo:  

Para
Cancelarlo:  

- **Pulsar el Botón de Marcha tres veces.**
La hora del día desaparecerá.
La hora actual no se perderá. Un '— — —' aparecerá en el visualizador.
- **Pulsar el botón Paro/Cancelar tres veces.**
La hora del día reaparecerá en el visualizador.

Cocción y Descongelación del microondas

Hay 4 (NN-J161MM/NN-J151WM) y 5 (NN-S251WM) niveles diferentes de potencia de microondas disponibles. La tabla de debajo muestra el número de vatios aproximado para cada nivel de potencia.

Uso del accesorio:



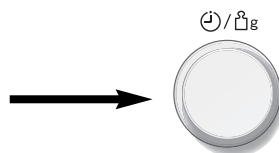
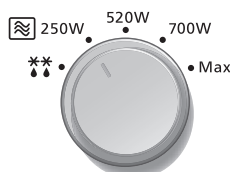
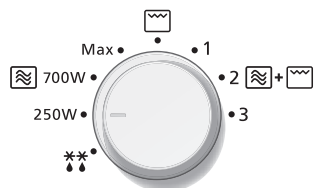
Bandeja de cristal

Es

Nivel de potencia	Nº de vatios
Potencia MÁXIMA (ALTA)	800W
Potencia MEDIA	700W
Potencia BAJA (NN-S251WM solamente)	520W
Potencia COCCIÓN LENTA	250W
Potencia MÍNIMA (DESCONGELACIÓN)	270W

NN-J161M / NN-J151WM

NN-S251WM



- Girar el Dial Selector de Modo al nivel de potencia deseado.

- Ajustar el tiempo de cocción usando el Dial (Potencia ALTA: hasta 30 min. Potencia otros: hasta 90 min.) Tiempo/Peso.



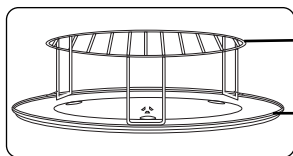
- Pulsar el botón Marcha.

NOTA:

1. Puede cambiar el tiempo de cocción durante la cocción si es necesario. Gire el Dial Tiempo/Peso para aumentar o disminuir el tiempo de cocción. El tiempo puede aumentarse/disminuirse en incrementos de un minuto y hasta diez minutos. Girando el dial a cero finalizará la cocción.

Grill (NN-J161MM / NN-J151WM)

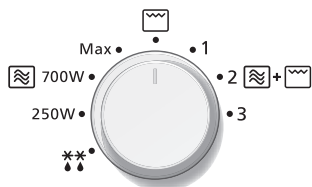
Uso del accesorio:



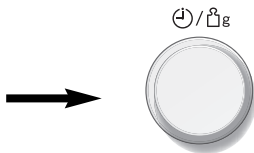
Parrilla

Potencia de grill 1000W

Bandeja de cristal



- Girar el Selector Modo al ajuste Grill.



- Ajustar el tiempo de cocción usando el Dial Tiempo/Peso (hasta 90 min.).



- Pulsar botón Marcha.

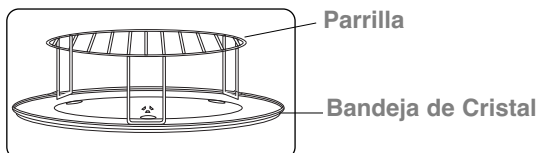
NOTA:

1. El aparato sólo funcionará con la puerta del horno cerrada.
2. Puede cambiar el tiempo de cocción durante la misma, si esto fuera necesario. Gire el Dial Tiempo/Peso para aumentar o disminuir el tiempo de cocción. El tiempo puede aumentar / disminuir en incrementos de un minuto / diez minutos. Girando el dial a cero finalizará la cocción.

Cocción Combinado (NN-J161MM / NN-J151WM)

Med denne funktion tilberedes med mikrobølger og grill samtidig. Mikrobølgerne tilbereder maden hurtigt, mens grillen gør overfladen brun og sprød.

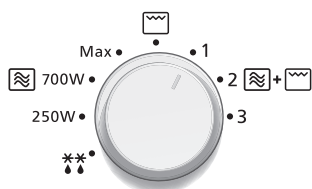
Uso del accesorio:



Es

Hay tres ajustes de combinado. La tabla siguiente muestra el número de vatios aproximado para cada nivel de potencia.

Ajuste combinado	Microondas	Grill
1	290W	640W
2	370W	540W
3	455W	430W



• Gira el Selector “Combinado”.

• Ajustar el tiempo de cocción usando el Dial Tiempo/Peso (hasta 90 min.).

• Pulsar botón Marcha.

NOTA:

1. El aparato sólo funcionará con la puerta del horno cerrada.
2. Puede cambiar el tiempo de cocción durante la misma, si esto fuera necesario. Gire el Dial Tiempo/Peso para aumentar o disminuir el tiempo de cocción. El tiempo puede aumentarse / disminuirse en incrementos de un minuto y hasta diez minutos. Girando el dial a cero finalizará la cocción.

Descongelación Automática

Con esta característica usted podrá descongelar alimentos simplemente ajustando el peso del mismo. El peso se programa en gramos. Para una selección rápida el peso comienza a partir del más comúnmente usado.



- **Seleccione el programa de Descongelación Automática deseado.**
1 pulsación piezas pequeñas
2 pulsaciones pieza grande
3 pulsaciones pan / tarta
 El número del programa automático se muestra en el visualizador.
- **Fije el peso del alimento congelado usando el dial Tiempo/Peso.** Girando en el sentido de las agujas del reloj, éste va subiendo en incrementos de 10 gramos. Girando en el sentido contrario al de las agujas del reloj, éste va disminuyendo en incrementos de 10 gramos.
- **Pulsar el botón Marcha.**

Programa	Visualizador	Peso	Alimentos
1 Piezas pequeñas	1	200 - 1000g	Piezas pequeñas de carne, escalopas, salchichas, carne picada, filetes de pescado, filetes, chuletas (de entre 100 y 400 g cada uno). Girarlo / remover al sonar el pitido.
2 Pieza grande	2	600 - 1600g	Piezas grandes de carne, asados, pollos enteros, trozos grandes de pescado. Girarlo al sonar el pitido.
3 Pan / tarta	3	100 - 600g	Para pan (enteras o porciones), tartas y pasteles. Las tartas de crema y las heladas son poco adecuadas para este programa. Girarlo al sonar el pitido.

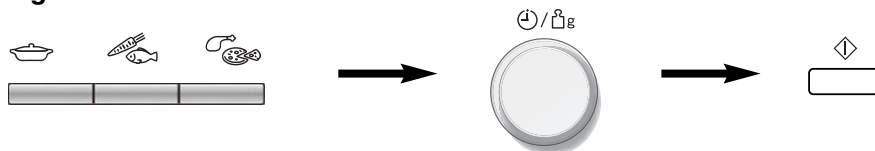
NOTA :

1. Cuando el tiempo de descongelación sea superior a los 60 minutos, el tiempo aparecerá como Horas y Minutos.
2. La forma y el tamaño del alimento determinará el peso máximo que el horno puede acomodar.

Programas Automáticos por Peso

Esta característica le permite cocinar la mayor parte de sus alimentos preferidos fijando sólo el peso. El horno determina el nivel de potencia Microondas, la potencia de Grill (NN-J161MM/NN-J151WM) y el tiempo de cocción automáticamente. Seleccione la categoría y fije el peso del alimento. El peso se programa en gramos. Para una selección rápida, el peso comienza a partir del peso más comúnmente usado para cada categoría.

e.g.



- **Seleccionar el programa automático por peso.**
Programa por Peso. Ver página Es-20 - Es-22.
El número del programa automático se muestra en el visualizador.
- **Fije el peso del alimento usando el dial Tiempo/Peso**
Girando en el sentido de las agujas del reloj, éste va subiendo en incrementos de 10 gramos. Girando en el sentido contrario al de las agujas del reloj, el peso va disminuyendo en incrementos de 10 gramos.
- **Pulsar el botón Marcha.**

NOTA:

1. Cuando el tiempo de descongelación sea superior a los 60 minutos, el tiempo aparecerá como Horas y Minutos.
2. Seguir las tablas siguientes para el peso recomendado y los accesorios a utilizar.

Programas Automáticos por Peso

NN-J161MM / NN-J151WM

Categoría	Chivato	Peso recomendado	Accesorios	Instrucciones
RECALENTA-MIENTO 	1 pulsación PLATO PREPARADO FRESCO Visualizador 4	200 - 800g		Para recalentar platos preparados frescos, o cazuelas. Todos los alimentos deben estar previamente cocinados. Los alimentos deben estar a temperatura de refrigerador (aproximadamente +5°C). Remover al sonar el pitido. Déjelos unos minutos en reposo antes de servir. Girarlo / remover al sonar el pitido.
	1 pulsación VERDURA FRESCA Visualizador 5	200 - 800g		Para cocinar verduras frescas. Colocar las verduras preparadas en un recipiente de tamaño adecuado. Rociarlas con 1 cucharada de agua para 100g verduras. Cubrir las con un film perforado o con una tapadera. Girarlo / remover al sonar el pitido.
	2 pulsaciones PESCADA FRESCO Visualizador 6	200 - 700g		Para cocinar pescado fresco. Colocar el pescado en un recipiente de tamaño adecuado. Rociarlas con 2 cucharadas (30 ml) de agua. Cubrir las con un film perforado o con una tapadera.

Programas Automáticos por Peso

NN-J161MM / NN-J151WM

Categoría	Chivato	Peso recomendado	Tilbehør	Instrucciones
COMBINADO por PESO 	1 pulsación PIZZA CONGELADA Visualizador 7	200 - 400g		Para recalentar y dorar la parte de arriba de una pizza congelada (NO fresca) comprada. Quite todo el envoltorio y coloque la pizza en la Rejilla sobre la Bandeja de Cristal.
	2 pulsaciones GRATINADOS CONGELADOS Visualizador 8	300 - 500g		Para recalentar, dorar y que quede crujiente la parte superior de los platos precocinados gratinados. Este programa es adecuado para lasaña congelada, canelones, platos cubiertos con puré de patatas y pasta al horno. Saque el gratinado congelado del envoltorio y colóquelo en un recipiente resistente al calor en la rejilla de metal sobre la bandeja de cristal.
	3 pulsaciones PIEZAS DE POLLO FRESCO Visualizador 9	200 - 800g		Para cocinar pollo fresco troceado, por ej., pechugas, muslos, patas y cuartos. Colóquelo en una fuente refractaria sobre la Rejilla encima de la Bandeja de Cristal. Seleccione los pitidos.

Es

Programas Automáticos por Peso

NN-S251WM

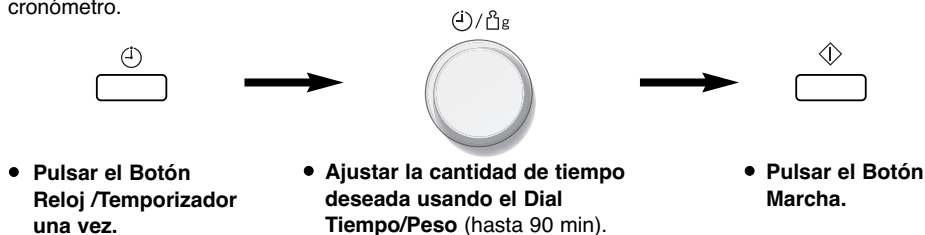
Categoría	Chivato	Peso recomendado	Instrucciones
RECALENTA-MIENTO 	1 pulsación PLATO PREPARA- DO FRESCO Visualizador 4	200 - 800g	Para recalentar platos preparados frescos, o cazuelas. Todos los alimentos deben estar previamente cocinados. Los alimentos deben estar a temperatura de refrigerador (aproximadamente +5°C). Remover al sonar el pitido. Déjelos unos minutos en reposo antes de servir. Girarlo / remover al sonar el pitido.
COCINAR VERDURAS/ PESCADO 	1 pulsación VERDURA FRESCA Visualizador 5	200 - 800g	Para cocinar verduras frescas. Colocar las verduras preparadas en un recipiente de tamaño adecuado. Rociarlas con 1 cucharada de agua para 100g. Cubrir las con un film perforado o con una tapadera. Girarlo / remover al sonar el pitido.
	2 pulsaciones PESCADO FRESCO Visualizador 6	200 - 700g	Para cocinar pescado fresco. Colocar el pescado en un recipiente de tamaño adecuado. Rociarlas con 2 cucharadas (30 ml) de agua. Cubrir las con un film perforado o con una tapadera.
RECALENTAR TAZA/TAZÓN 	1 pulsación Recalentar Taza Visualizador 7	150 ml	Para recalentar una taza de bebida caliente (por ej. té, café, leche y sopa). Seleccionar la taza a recalentar, registrar el peso (150ml) y pulsar el botón marcha.
	2 pulsaciones Recalentar Tazón Visualizador 8	300 ml	Para recalentar un tazón de bebida caliente. Seleccionar el tazón a recalentar, registrar el peso (300ml) y pulsar el botón marcha.

Indicaciones para recalentar taza y tazón.

1. Agitar el líquido antes de calentarlo.
2. No tapar las bebidas calientes como el té o el café. Cubrir la sopa con un plato para evitar que se derrame.
3. Después del calentamiento, agitar otra vez y dejarlo un corto tiempo en reposo.

Temporizador

Usando el botón Reloj/Temporizador, usted puede programar el horno como si fuera un cronómetro.



NOTA:

Si la puerta del horno está abierta mientras está funcionando el Cronómetro, el tiempo en el visualizador continúa su cuenta atrás.

Es

Cuidado de su Horno

- Desconecte el horno antes de limpiarlo.
- Mantenga limpios el interior del horno, cierres de la puerta y áreas de cierre de la puerta. Si se le adhieren restos de alimentos o de líquidos, límpielos con un trapo húmedo. Si estuviera muy sucio, puede usar un detergente suave. No es recomendable el uso de detergentes severos o abrasivos.
NO USE LIMPIADORES DE HORNO CONVENCIONALES.
- La superficie exterior del horno debe limpiarse con un trapo húmedo. Para prevenir que sufran algún daño las partes operativas del interior del horno, no debe permitirse que el agua rezume y se cuele por las aberturas de ventilación.
- Si el Panel de Control llega a ensuciarse, límpielo con un trapo seco, suave. No use detergentes severos o abrasivos en el Panel de Control. Cuando limpie el Panel de Control, deje abierta la puerta del horno para prevenir que el horno se pusiera en marcha accidentalmente. Después de la limpieza pulse el Botón PARO/CANCELAR para borrar lo que aparezca en el visualizador.
- Si se forman condensaciones en el interior o en el exterior de la puerta del horno, límpielas con un trapo suave. Esto puede ocurrir cuando el horno microondas funciona bajo condiciones de humedad alta y de ninguna manera supone un mal funcionamiento del aparato.
- De cuando en cuando es necesario sacar la bandeja de cristal para limpiarla. Lave la bandeja con agua caliente y jabón o en el lavavajillas.
- El aro de rodillo y el suelo de la cavidad del horno deben limpiarse regularmente para evitar el exceso de ruido. Solo hay que limpiar la superficie inferior del horno con un detergente suave y agua caliente, y después secarla con un paño limpio. El aro de rodillo puede lavarse con agua y detergente suave. Los vapores de cocción recogidos durante el uso repetido no afectan en forma alguna la superficie inferior o las ruedas del aro de rodillo. Después de retirar el aro de rodillo del suelo de la cavidad para limpiarlo, asegúrese de volver a colocarlo en la posición adecuada.
- Cuando use el modo GRILL o COMBINADO (NN-J161MM/NN-J151WM), algunos alimentos pueden salpicar de grasa inevitablemente las paredes del horno. Si el horno no se limpia regularmente, puede comenzar a producir humo durante su utilización.
- No debe utilizarse una limpiadora a vapor para limpiar el aparato.
- Este horno solamente puede ser revisado por personal cualificado. Para el mantenimiento y reparación del horno, póngase en contacto con el distribuidor autorizado más próximo.
- Debe mantener el horno limpio, puesto que no hacerlo así podría llevar al deterioro de las superficies, lo cual podría afectar la vida del electrodoméstico y probablemente resultaría en una situación de riesgo.
- No obstruya los respiraderos en ningún momento. Compruebe que no hay polvo ni otros materiales obstruyendo los respiraderos de la parte superior, inferior y trasera del horno.
Si los respiraderos quedan obstruidos, podría producirse un sobrecalentamiento que afectaría al funcionamiento del horno y podría provocar una situación peligrosa.
- Modelos NN-J161MM / NN-J151WM. No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos o rascadores metálicos para limpiar la puerta de cristal del horno, ya que puede rayar la superficie y esto puede provocar la rotura del cristal.

Preguntas y Respuestas

P: ¿Por qué no se pone en marcha mi horno?

R: Cuando el horno no se pone en marcha verifique los siguientes puntos:

1. ¿Está el horno correctamente enchufado? Desenchufe el cable, espere 10 minutos y vuélvalo a enchufar.
2. Verifique el interruptor y el fusible. Rearme el interruptor o cambie el fusible si se ha soltado o se ha fundido.
3. Si el interruptor o el fusible están bien, pruebe a conectar otro aparato en ese enchufe. Si el otro aparato funciona, es probablemente un problema del horno. Pero si el otro aparato no funciona, probablemente es un problema del enchufe. Si le parece que hay un problema con el horno, contacte con un Centro de Servicio autorizado.

P: Mi horno microondas causa interferencias en mi televisor. ¿Es normal?

R: Pueden ocurrir algunas interferencias en la radio y el televisor cuando usted cocina con el horno microondas. Esta interferencia es similar a la interferencia causada por pequeños aparatos electrodomésticos, tales como batidoras, aspiradoras, secadores, etc. Ello no significa que su horno tenga algún problema.

P: El horno no acepta mi programa. ¿Por qué?

R: El horno está diseñado para que no acepte un programa incorrecto. Por ejemplo, el horno sólo aceptará un estado de cocción (excluido el Comienzo Retardado), y no aceptará un Programa de Peso Automático después de un Comienzo Retardado.

P: Algunas veces sale aire caliente por las rejillas de ventilación. ¿Por qué?

R: El calor que despiden los alimentos que se cocinan, calientan el aire en la cavidad del horno. Este aire caliente es transportado fuera del horno por el flujo de aire que hay en el horno. No hay aire en el microondas. Las rejillas de ventilación nunca deben estar obstruidas durante la cocción.

P: ¿Puedo usar un termómetro para horno convencional en mi horno microondas?

R: Solamente cuando usted esté usando el modo de cocción GRILL (**NN-J161MM/ NN-J151WM**). El metal de algunos termómetros puede causar arco voltaico en su horno y por ello no debe usarse en los modos de cocción MICROONDAS y COMBINADO.

NN-J161MM/NN-J151WM

P: Se oyen ruidos de zumbidos y chasqueos en mi horno cuando cocino mediante COMBINADO. ¿Qué causa estos ruidos?

R: Los ruidos se producen mientras el horno cambia automáticamente de la potencia MICROONDAS a GRILL para crear el ajuste combinado. Esto es normal.

P: Mi horno hace olor y produce humo cuando usa las funciones COMBINADO y GRILL. ¿Por qué?

R: Después de varios usos se recomienda limpiar el horno y después ponerlo en funcionamiento sin alimentos, bandeja de vidrio y aro de rodillo en el modo Grill durante 5 minutos. Así se quemarán todos los alimentos, residuos o la grasa que pueden producir olor y/o humo.

Especificaciones Técnicas

NN-J161MM / NN-J151WM

Alimentación Eléctrica:	230 V~ 50 Hz	
Potencia de entrada:	Máxim;	1250 W
	Microondas;	1250 W
	Grill;	1000 W
Potencia de salida:	Microondas;	800 W (IEC-60705)
	Resistencia Grill;	1000 W
Dimensiones exteriores:	443 (ancho) x 340 (fondo) x 258 (alto) mm	
Dimensiones cavidad del horno:	306 (ancho) x 308 (fondo) x 215 (alto) mm	
Peso sin embalar:	12.0 Kg	
Ruido:	57dB	

NN-S251WM

Alimentación Eléctrica:	230 V~ 50 Hz	
Potencia de entrada:	Microondas;	1250 W
Potencia de salida:	Microondas;	800 W (IEC-60705)
Dimensiones exteriores:	443 (ancho) x 340 (fondo) x 258 (alto) mm	
Dimensiones cavidad del horno:	306 (ancho) x 308 (fondo) x 215 (alto) mm	
Peso sin embalar:	12.0 Kg	
Ruido:	57dB	

Especificaciones sujetas a variación sin previo aviso.

Este producto es un equipo que cumple con el standard EMC (EMC=Compatibilidad Electromagnética) EN 55011. De acuerdo con este standard este producto es un equipo del grupo 2 clase B y se encuentra dentro de los límites exigidos. Grupo 2 significa que la energía de radio frecuencia es generada en forma de radiación electromagnética para calentar o cocinar alimentos. Clase B significa que este producto debe de ser usado en áreas domésticas.

Es

Especificaciones Técnicas



Información sobre la eliminación para usuarios de equipos eléctricos y electrónicos de desechos (domicilios privados).

El símbolo que aparece en los productos y/o documentos complementarios significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados, lleve estos productos a los puntos de recogida designados, donde los aceptarán gratuitamente.

Alternativamente, en algunos países puede devolver sus productos a su detallista local después de la compra de un producto nuevo equivalente.

La eliminación adecuada de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y a evitar cualquier efecto negativo potencial para la salud de las personas y el medio ambiente, que podría surgir de una manipulación inadecuada de los desechos. Póngase en contacto con las autoridades locales para que le faciliten más detalles sobre el punto de recogida designado que le quede más cerca.

Podría haber penalizaciones por desechar incorrectamente este residuo según la legislación nacional.

Para usuarios de empresas de la Unión Europea.

Si quiere desechar los equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su proveedor para solicitar más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea.

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si quiere desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o su proveedor y pregunte por el método correcto de eliminación.

Según la Directiva EMC 2004/108/EC, artículo 9(2):-

Centro de Ensayos de Panasonic

Panasonic Service Europe, una división de Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, República Federal de Alemania

Fabricado para Panasonic Corporation por GMMEAM

No. 6 Yong An RD, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, República Popular de China.

Panasonic Corporation

Web Site:<http://panasonic.com.net>

© Panasonic Corporation 2011

261800315164
Printed in P.R.C.